

# LÉGENDE

- PISTE VERTE TRÈS FACILE GREEN - SLOPE, VERY EASY
- PISTE BLEUE FACILE BLUE SLOPE, EASY
- PISTE ROUGE DIFFICILE RED SLOPE, DIFFICULT
- PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
- PIEDS D'ATELIER POUR MÉCANIQUE VÉLO EN LIBRE SERVICE TSELF-SERVICE BIKE MECHANICS TOOLS
- ENDURO TOUR PORTES DU SOLEIL (80 KM)
- VARIANTE
- BALISAGE DU TOUR DES PORTES DU SOLEIL (80 KM) MARKING OF PORTES DU SOLEIL TOUR
- FRONTIÈRE / BORDER
- REMONTÉE MÉCANIQUE / LIFT
- NAVETTE - BUS / SHUTTLE
- TRAIN

# SECOURS

RESCUE SERVICES

EN CAS D'URGENCE, COMPOSEZ LE  
**112** DEPUIS LA FRANCE  
**144** DEPUIS LA SUISSE

In case of emergency, call **112** from France and **144** from Switzerland.

# Portes du Soleil

## OUVERTURE DU DOMAINE

PORTES DU SOLEIL AREA OPENS

**28 JUIN au 1<sup>er</sup> SEPT. 2019**

FROM 28<sup>TH</sup> JUNE TO 1<sup>ST</sup> SEPTEMBER

**5 BIKEPARKS**

**12 STATIONS**

RELIÉES ENTRE FRANCE ET SUISSE  
 12 LINKED VILLAGE-RESORTS  
 IN FRANCE AND SWITZERLAND

**600km**

DE PISTES BALISÉES  
 600KM OF TRACKS

**1 SEUL FORFAIT**

1 UNIQUE LIFT-PASS

Certaines stations proposent une période d'ouverture plus importante de début juin à octobre. Some resorts are open from the beginning of June to the beginning of October.

Portes du Soleil

GUIDE  
**VTT 2019**

MTB GUIDE 2019

PORTES DU SOLEIL



Abondance, Avoriaz 1800, Châtel, La Chapelle d'Abondance, Les Gets, Montriond, Morzine-Avoriaz, Saint-Jean-d'Aulps  
 Champéry, Morgins, Torgon, Val-d'Illiez-Les Crosets-Champoussin

## OFFICES DE TOURISME ET SOCIÉTÉS DE REMONTÉES MÉCANIQUES

TOURIST OFFICES AND LIFT COMPANIES

**Abondance** www.abondance.org  
 ☎ +33 (0)4 50 73 00 16 📠 +33 (0)4 50 73 02 90

**Avoriaz 1800** www.avoriaz.com  
 ☎ +33 (0)4 50 74 02 15 📠 +33 (0)4 50 74 02 11

**Châtel** www.chatel.com  
 ☎ +33 (0)4 50 73 34 24 📠 +33 (0)4 50 73 22 44

**La Chapelle d'Abondance** www.lachapelle74.com  
 ☎ +33 (0)4 50 73 50 16 📠 +33 (0)4 50 73 51 41

**Les Gets** www.lesgets.com  
 ☎ +33 (0)4 50 75 80 99 📠 +33 (0)4 50 74 74 74

**Montriond** www.valleedaalps.com  
 ☎ +33 (0)4 50 74 02 15 📠 +33 (0)4 50 79 12 81

**Morzine-Avoriaz** www.morzine-avoriaz.com  
 ☎ +33 (0)4 50 79 00 38 📠 +33 (0)4 50 74 72 72

**Saint-Jean-d'Aulps** www.valleedaalps.com  
 ☎ +33 (0)4 50 79 61 24 📠 +33 (0)4 50 79 65 09

**Champéry** www.regiondentsdumidi.ch  
 ☎ +41 (0)24 479 02 00 📠 +41 (0)24 479 05 50

**Morgins** www.regiondentsdumidi.ch  
 ☎ +41 (0)24 476 80 00 📠 +41 (0)24 477 23 61

**Torgon** www.torgon.ch  
 ☎ +41 (0)24 481 29 42 📠 +41 (0)24 481 31 31

**Val-d'Illiez** Les Crosets - Champoussin  
 www.regiondentsdumidi.ch  
 ☎ +41 (0)24 479 02 00 📠 +41 (0)24 477 20 77

De la France vers la Suisse : 0041 + 9 chiffres sans le 0 /  
 De la Suisse vers la France : 0033 + 9 chiffres sans le 0



## TARIFS DES REMONTÉES MÉCANIQUES

	Adulte	Enfant	Jeune/Senior
<b>5 HEURES</b>	22€ - 26CHF	17€ - 20CHF	20€ - 23CHF
<b>1 JOUR</b>	28€ - 33CHF	21€ - 25CHF	25€ - 30CHF
<b>2 JOURS</b>	45€ - 53CHF	34€ - 40CHF	41€ - 48CHF
<b>3 JOURS</b>	62€ - 73CHF	47€ - 55CHF	56€ - 66CHF
<b>4 JOURS</b>	78€ - 92CHF	59€ - 69CHF	70€ - 83CHF
<b>5 JOURS</b>	95€ - 112CHF	71€ - 84CHF	86€ - 101CHF
<b>6 JOURS</b>	112€ - 132CHF	84€ - 99CHF	101€ - 119CHF
<b>6 JRS NC</b>	121€ - 143CHF	91€ - 107CHF	109€ - 129CHF
<b>7 JOURS</b>	126€ - 149CHF	95€ - 112CHF	113€ - 134CHF
<b>8 JOURS</b>	139€ - 163CHF	104€ - 122CHF	125€ - 147CHF
<b>9 JOURS</b>	151€ - 178CHF	113€ - 134CHF	136€ - 160CHF
<b>10 JOURS</b>	160€ - 188CHF	120€ - 141CHF	144€ - 169CHF
<b>11 JOURS</b>	168€ - 198CHF	126€ - 149CHF	151€ - 178CHF
<b>12 JOURS</b>	176€ - 208CHF	132€ - 156CHF	158€ - 187CHF
<b>13 JOURS</b>	182€ - 215CHF	137€ - 161CHF	164€ - 194CHF
<b>SAISON</b>	280€ - 330CHF	210€ - 248CHF	252€ - 297CHF

Adulte : 20 à 64 ans - Enfant : 5 à 15 ans  
 Jeune : 16 à 19 ans - Senior : Dès 65 ans

## MÉTÉO

En direct par webcams sur  
 www.portesdusoleil.com  
 France :  
 www.meteofrance.com  
 Suisse :  
 www.meteosuisse.ch

Portes du Soleil présentent  
**la Cyclo Thomas Voeckler**  
 by MATRA  
 24 & 25 AOÛT 2019



**MULTI PASS**  
 TOUT L'ÉTÉ,  
 60 ACTIVITÉS À VOLONTÉ  
 AVEC LA CARTE  
 MULTI PASS  
 GRATUIT pour les -5 ans

Appli mobile gratuite  
 Free mobile app  
**Cartes Bikepark et VTT électrique**  
 Bikepark and eMTB maps  
**Parcours de la Pass'Portes du Soleil MTB**  
 Pass'Portes du Soleil MTB track  
**Ouvertures remontées mécaniques**  
 Lifts openings  
**Alerte secours**  
 Emergency alert

### OUVERTURES DES REMONTÉES MÉCANIQUES LIFT OPENINGS

STATION	Service	Opening Dates	Opening Times
AVORIAZ 1800	TP Prodrains	Du 06/07/19 au 01/09/19	09h30 - 12h30 13h30 - 18h30
	TC Super Morzine	Du 21/06/19 au 01/09/19	09h00 - 16h45
	TS Zore	Du 21/06/19 au 01/09/19	09h10 - 16h45
	TS Serausais	Du 21/06/19 au 01/09/19	09h30 - 16h45
	TS Mossettes	Du 27/06/19 au 01/09/19	09h40 - 16h45
CHAMPÉRY	TP Champéry - Croix de Culet	Du 17/06/19 au 21/09/19 + week-ends du 30/05 au 16/06 + week-ends du 21/09 au 20/10	08h45 - 16h45
	LES CROSETS		
	TS Crosets	Du 28/06/19 au 01/09/19 + 7 & 8/09 + 14, 15 & 16/09	09h00 - 16h45
LES GETS	TC Mont Chéry	Du 22/06/19 au 08/09/19	09h00 - 17h30
	TS Express des Chavannes	Du 22/06/19 au 08/09/19 + week-ends du 30/05 au 16/06	09h00 - 17h30
	TS Nauchets Express	Du 30/05 au 16/06	09h15 - 17h20
MORGINS	TS Foilleuse	Du 28/06/19 au 01/09/19 + 15, 16, 22, 23/06/19 et 07, 08, 14, 15, 16/09	09h00 - 12h15 13h00 - 16h45
	MORZINE		
	TC Piéney	Du 15/06/19 au 06/09/19	09h00 - 17h30
SAINT-JEAN-D'AULPS	Les jeudis	Du 11/07/19 au 22/08/19	10h00 - 16h30
	Liaison Morzine > Les Gets par navette au départ du Piéney. Ces navettes sont accessibles aux piétons et aux vétérinaires munis d'un forfait. TS : Télésiège Chairlift TC : Télécabine Gondola TP : Téléphérique Cable		

17<sup>e</sup> ÉDITION  
**PASS'PORTES**  
 DU Soleil MTB  
**26.27.28**  
**JUIN 2020**  
 SALON DU VTT AUX GETS



Portes du Soleil  
 Sous réserve de participation, disponibilité, horaires et dates d'ouverture des prestataires, selon conditions de vente en vigueur.





# ÉVÈNEMENTS VÉLOS DE L'ÉTÉ 2019

BIKE EVENTS SUMMER 2019

## JUIN

Critérium du Dauphiné  
Arrivée à Champéry - **16 juin**  
Cyclo sportive / Morzine  
Haut Chablais - **16 juin**  
Pass/Portes du Soleil MTB  
**28 au 30 juin**

Salon de la Pass/Portes  
à Châtel - **28 au 30 juin**

## JUILLET

Les Gets is Back : Coupe du Monde  
Mountain Bike Mercedes-Benz UCI -  
**12 au 14 juillet**

Cyclo sportive / Châtel-Chablais-  
Léman-Race - **14 juillet**

Châtel Rebol Jam - **25 au 28 juillet**  
Adopte un col à Morzine - **28 juillet**

## AOÛT

Le Raid du Val d'Illeiz - **4 août**

La grimpe cycliste  
Morzine-Avoriaz - **4 août**

Cyclo Thomas Voeckler  
by Matra - **24 au 25 août**

Salon du vélo de route  
à Morzine - **24 au 25 août**

eMTB Challenge Bosch  
à Avoriaz 1800 - **24 août**

Bike and Sound à Champéry -  
**25 au 25 août**

## OCTOBRE

La Braye Challenge  
à Champéry - **2 octobre**



# TOUR MOUNTAIN BIKE DES PORTES DU SOLEIL

**Au départ d'une des douze stations franco-suisse du domaine des Portes du Soleil, parcourez les villages autrement : des Gets à Morzine en passant par Champéry, Châtel et le lac de Montriond... le dépaysement est total.**

Roulez à la découverte des chalets d'alpage centenaires, d'une faune et d'une flore exceptionnelles, des cascades enchantées, face aux majestueuses Dents du Midi !

Une dizaine de remontées mécaniques, situées tout au long du parcours et équipées pour le transport des VTT, permettent de franchir les montées les plus difficiles et de vous propulser vers **6 000m de dénivelé négatif** et quelques **1 000m de dénivelé positif** qui donnent le caractère enduro à ce tour.

Ce tour est réalisable du 28 juin au 1<sup>er</sup> septembre, avec un forfait Portes du Soleil donnant accès à l'ensemble des remontées mécaniques du domaine des Portes du Soleil.

*Departing from one of the 12 resorts in the Franco-Swiss area of the Portes du Soleil, journey through the different village-resorts of this international territory. From Les Gets to Morzine, passing through Champéry, Châtel and lake Montriond...*

*The tour offers incredible fresh views around every corner... Throughout the ride discover centuries old Alpine chalets, exceptional flora and fauna, enchanting waterfalls and the majestic peaks of the Dents du Midi! A dozen chairlifts and gondolas, equipped with bike carriers, are dotted throughout the route. They help riders avoid the toughest climbs, putting the emphasis on going downhill: 6 000m of total descent and just 1 000m of climbing.*

*The tour is open from 28<sup>th</sup> June to 1<sup>st</sup> September and can be done by anyone with a Portes du Soleil lift pass. This pass provides access to all lifts in the Portes du Soleil.*

## INFORMATIONS PRATIQUES

USEFUL INFORMATION

Les plus aguerris peuvent réaliser le tour en une seule journée, mais nous vous conseillons de découvrir les différentes portions du Tour MTB des Portes du Soleil en plusieurs jours.

*Seasoned riders will be able to get round the full tour in a day, but we advise riders to explore the different sections of the tour over several days.*

## TOUR ENDURO

Portes du Soleil Mountain  
bike tour is around

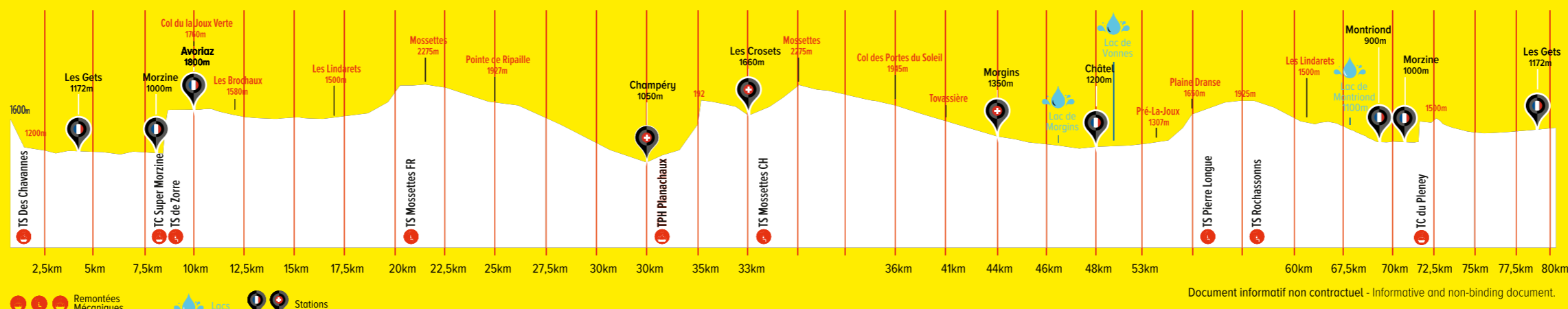
# 80KM

Pour réaliser le tour suivez les indications.  
Follow the signs throughout the route.



Balilage du Tour des Portes du Soleil.  
Marking of Portes du Soleil tour.

## PARCOURS ENDURO ENDURO TOUR



Remontées Mécaniques Stations

Document informatif non contractuel - Informative and non-binding document.



## LE GUIDE

GUIDE BOOK

**VTOPO PORTES DU SOLEIL**  
VTOPO PORTES DU SOLEIL  
GUIDE BOOK

**56 CIRCUITS**  
CARTOGRAPHIÉS, décrits et illustrés dans le domaine des Portes du Soleil.  
**56 MAPPED CIRCUITS** around the Portes du Soleil, all well described and illustrated.

EN VENTE AUPRÈS DES OFFICES DE  
TOURISME ET MAISONS DE PRESSE  
ON SALE IN TOURIST OFFICES AND NEWS AGENTS.

## BIKEPARK

CHAMPÉRY - MORGINS

**CHAMPÉRY**  
**LES CROSETS**  
**CHAMPOUSSIN**  
**MORGINS**

- 4 PISTES BIKEPARK à Morgins.
- 4 PISTES DH au Total.
- 1 SINGLE aux Crosets (ex-4X).
- 1 PISTE DH WORLD CUP à Champéry.
- 2 SINGLES les Crosets à Champéry.
- 1 PUMP TRACK à Morgins.
- 1 PUMP TRACK à Champéry. Liaisons entre Champéry - Les Crosets - Morgins Champoussin.

www.bikepark.ch



## LES GETS

**1 PUMP-TRACK** au lac des écoles sur le plateau de Gibannaz. Situé en-dessous du Mini Jump Park sur la piste rouge de la Roue Libre.

**PUMP-TRACK** on the plateau of Gibannaz. Located below the Mini Jump Park.

- 90 km de pistes balisées dont 14 pistes de Descente 14DH tracks, 1 piste de Freeride 1 Freeride track et 6 pistes de Cross Country 6 XC tracks.

- 1 JUMP PARK de 3ha et 1 mini Jump Park.
- 1 ZONE NORTH SHORE.
- 1 PISTE DE 4-CROSS.
- 1 PUMP-TRACK.
- 1 KIDS ZONE.
- 1 COACHING TRACK.

www.lesgets.com/vtt



## CHÂTEL

- 21 TRACES VTT à profil descendant. 21 trails.
- 2 ZONES SHORE
- 1 ESPACE FREERIDE et Slopestyle : La Face.
- 1 KIDS'SHORE avec passerelles, step up, step down...
- 1 PUMPTRACK Boucle d'environ 80m de long avec choix de trajectoire multiple. A 80 meters long track with different lan.

www.mountainbikeparkchatel.com

# AMÉNAGEMENTS

MTB FACILITIES



## VALLÉE D'AULPS

4 PARCOURS CROSS-COUNTRY  
TRAILS 4 XC TRAILS

- Char des quais sur La Côte d'Arbroz
- Parcours de hameaux en villages
- Graydon par la télécabine

- Parcours des bords de Dranses > Morzine > Saint Jean d'Aulps. Riverside Dranse MTB trail.

www.valleedaalps.com



## MORZINE

SECTEUR MORZINE / PLÉNEY

- 5 PISTES à profil descendant 5 DH tracks (1 noire, 2 rouges, 2 bleues).
- 1 ZONE BIKE PARK (passerelles et modules)

SECTEUR SUPER-MORZINE / AVORIAZ (ZORE)

- 7 PISTES de descente 7 DH tracks (1 verte, 2 bleues, 2 rouges, 2 noires).

www.morzine-avoriaz.com



## AVORIAZ

- 5 PISTES DE DESCENTE à Super Morzine (2 bleues, 1 rouge, 1 noire et 1 verte).
- 5 DH TRAILS (2 bleues, 1 red, 1 black, 1 green).
- 4 PISTES DE DESCENTE dans la forêt des Lindarets. 4 DH TRIALS trails in the Lindarets Forest.
- 1 PUMP TRACK tout en bois. PUMP TRACK all woodyin.

www.avoriaz.com

- 1 JUMP PARK de 3ha et 1 mini Jump Park.
- 1 ZONE NORTH SHORE.
- 1 PISTE DE 4-CROSS.
- 1 PUMP-TRACK.
- 1 KIDS ZONE.
- 1 COACHING TRACK.

www.avoriaz.com



## TORGON

1 PARCOURS CROSS COUNTRY UCI 25km /1000m de dénivelé. 1 cross-country 25km trail (UCI approved). Itinéraire à travers les alpages de Torgon.

- 1 ZONE BIKEPARK Passerelles avec saut au niveau de la Jorette.
- 4 E-BIKE en location à l'office de tourisme de Torgon durant la période été-automne. Rented at the tourist office of Torgon during the summer-autumn period.

www.torgon.ch

4<sup>e</sup> ÉDITION

# ePASS' PORTES DU SOLEIL MTB

powered by BOSCH

# 26.27.28 JUIN 2020

## SALON DU VTT AUX GETS

## INFORMATIONS PRATIQUES

USEFUL INFORMATION

### VOS SOUVENIRS DES PORTES DU SOLEIL

Des accessoires exclusifs à l'effigie des Portes du Soleil et adaptés à la pratique du VTT sont en vente aux caisses des remontées mécaniques et des offices de tourisme.

### YOUR PORTES DU SOLEIL MEMENTOS

Exclusive accessories from the Portes du Soleil, designed for MTB and on sale at mountain lift ticket offices and in tourist offices.

## LE VTT ÉLECTRIQUE

E-MTB

### INFORMATIONS

auprès des Offices de Tourisme des Portes du Soleil sur [www.portesdusoleil.com](http://www.portesdusoleil.com)

More details from all Portes du Soleil tourist offices and online

**BOSCH**  
PARTENAIRE DU RÉSEAU E-BIKE

## LE VTT ÉLECTRIQUE

### LE COUP DE POUCE POUR ATTEINDRE LES SOMMETS

E-MTB - A LITTLE EXTRA HELP TO REACH YOUR PEAK!

**35 CIRCUITS 350 KM**  
de sentiers balisés. of signposted routes.

**25 POINTS DE RECHARGE BOSCH**  
à votre disposition sur le domaine. Bosch recharging stations throughout the bike area. **Nouveau** : 3 points de recharge à assistance solaire.

**CARTES VTT ÉLECTRIQUES**  
gratuites disponibles. Free E-MTB maps available.

**APPLICATION DÉDIÉE**  
pour toujours avoir les parcours dans sa poche. A special app to keep in your pocket.

## LE VTT ÉLECTRIQUE

### LE COUP DE POUCE POUR ATTEINDRE LES SOMMETS

E-MTB - A LITTLE EXTRA HELP TO REACH YOUR PEAK!

**35 CIRCUITS 350 KM**  
de sentiers balisés. of signposted routes.

**25 POINTS DE RECHARGE BOSCH**  
à votre disposition sur le domaine. Bosch recharging stations throughout the bike area. **Nouveau** : 3 points de recharge à assistance solaire.

**CARTES VTT ÉLECTRIQUES**  
gratuites disponibles. Free E-MTB maps available.

**APPLICATION DÉDIÉE**  
pour toujours avoir les parcours dans sa poche. A special app to keep in your pocket.